

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1785/2006 НА КОМИСИЯТА

от 4 декември 2006 година

за утвърждаване на правилник за управление и разпределение на текстилни квоти, установени за 2007 г. съгласно Регламент (ЕО) № 517/94 на Съвета

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 517/94 на Съвета от 7 март 1994 г. относно общите правила за внос на текстилни продукти от някои трети страни, които не са обхванати от двустранни споразумения, протоколи или други договорености или от други специфични правила на Общността за вноса¹, и по-специално член 17, параграфи 3 и 6 и член 21, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 517/94 установява количествени ограничения за вноса на някои текстилни продукти с произход от някои трети страни, обслужван на принципа “първи дошъл, първи обслужен”.

(2) Съгласно този регламент е възможно, при някои обстоятелства, да се използват други методи на разпределение, за да се разделят квотите на траншове или да се запази съотношението на специфичен количествен лимит изключително за заявления, които са подкрепени от доказателства за резултатите от предишно изпълнение на внос.

(3) Правилникът за управление на квотите, установени за 2007 г. следва да се приеме преди началото на квотната година, така че да не бъде засегната ненужно непрекъснатостта на търговския поток.

(4) Мерките, приети през предишните години, като тези от Регламент (ЕО) № 2038/2005 на Комисията от 14 декември 2005 г. за установяване на правилник за управление и разпределение на текстилните квоти, установени за 2006 г. в съответствие с Регламент (ЕО) № 517/94 на Съвета², се оказаха удовлетворителни и поради това е подходящо да се приеме подобен правилник за 2007 г.

(5) За да бъдат удовлетворени максимален брой оператори е подходящо, методът за разпределение “първи дошъл, първи обслужен” да се направи по-гъвкав, като се постави таван за количествата, които могат да бъдат отпуснати за всеки оператор при този метод.

¹ ОВ L 67, 10.3.1994 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 931/2005 на Комисията (ОВ L 162, 23.6.2005 г., стр. 37).

² ОВ L 328, 15.12.2005 г., стр. 27.

(6) За да се гарантира определена степен на непрекъснатост в търговията и ефективно администриране на квотите, на операторите следва да се разреши да направят първоначалното си заявление за разрешение за внос за 2007 г. равностойно на количеството, което са внесли през 2006 г.

(7) За да постигне оптимално използване на количествата, на оператор, който е използвал поне половината от разрешеното вече количество, следва да се позволи да кандидатства за ново, при условие че количествата са налице в квотите.

(8) С оглед на разумно администриране на квотите, разрешителните за внос следва да са валидни в продължение на девет месеца от датата на издаване, но най-късно до края на годината. Държавите-членки следва да издават разрешителни само след като бъдат нотифицирани от Комисията, че количествата са налице и ако операторът може да докаже съществуването на договор и да удостовери, при отсъствие на конкретна разпоредба в полза на противното, че вече не му е издадено разрешително за внос в Общността по настоящия регламент, за съответните категории и страни. Компетентните национални органи, обаче, следва да бъдат упълномощени да продължат, в отговор на заявленията на вносителите, с три месеца и до 31 март 2008 г., срока на разрешителните, поне половината на които е била използвана към датата на заявлението.

(9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по текстил, създаден с член 25 от Регламент (ЕО) № 517/94,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Целта на настоящия регламент е да установи правилата за управление на количествените квоти за внос на някои текстилни продукти, определени в приложение III Б и IV към Регламент (ЕО) № 517/94 за 2007 г.

Член 2

Квотите, съгласно член 1, се разпределят според хронологичния ред на получаване от Комисията на нотификациите от държавите-членки относно заявленията на отделни оператори за суми, които не надвишават максималното количество за оператор, определено в приложение I.

Максималните количества не се прилагат, обаче, за оператори, които са в състояние да докажат пред компетентните национални органи при първото си заявление за 2007 г., че, по отношение на дадените категории и дадените трети страни, те са внесли повече от максималните количества, отпуснати за всяка категория в съответствие с разрешителните за внос, които са им издадени за 2006 г.

По отношение на тези оператори, компетентните органи могат да разрешат внос, който не превишава количествата, внесени през 2006 г. от дадени трети

страни и в дадени категории, при условие че е налице достатъчен обем на квотите.

Член 3

Всеки вносител, който вече е използвал 50% или повече от количеството, което му е отпуснато съгласно настоящия регламент, може да подаде следващото заявление, по отношение на същата категория и страна по произход за количества, които не превишават максималните количества, установени в приложение I.

Член 4

1. Компетентните национални органи, изброени в приложение II могат, от 10:00 часа на 4 януари 2007 г. да нотифицират Комисията относно количеството на квотите, обхванати от заявленията за разрешителни за внос.

Времето, уточнено в алинея първа, да се разбира като брюкселско време.

2. Компетентните национални органи издават разрешителни само след като бъдат нотифицирани от Комисията съгласно член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 517/94 относно това, че количествата за внос са налице.

Те издават разрешителни, само ако операторът:

- а) докаже съществуването на договор относно доставката на стоките и,
- б) удостовери в писмен вид, че по отношение на съответните категории и страни:
 - i) вече не му е издадено разрешително, съгласно настоящия регламент; или
 - ii) от разрешителното, издадено му съгласно настоящия регламент, той е използвал поне 50%.

3. Разрешителните за внос са валидни девет месеца от датата на издаване, но най-късно до 31 декември 2007 г.

Компетентните национални органи могат обаче, по искане на вносителя, да предоставят тримесечно продължение за разрешителни, които са използвани поне 50% към момента на искането. Това разрешение при никакви обстоятелства не може да бъде валидно след 31 март 2008 г.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2006 година.

За Комисията:

Peter MANDELSON

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Максимално количество, съгласно членове 2 и 3

| Засегната страна | Категория | Единица | Максимално количество |
|------------------|-----------|-----------|-----------------------|
| Северна Корея | 1 | Килограма | 10 000 |
| | 2 | Килограма | 10 000 |
| | 3 | Килограма | 10 000 |
| | 4 | Броя | 10 000 |
| | 5 | Броя | 10 000 |
| | 6 | Броя | 10 000 |
| | 7 | Броя | 10 000 |
| | 8 | Броя | 10 000 |
| | 9 | Килограма | 10 000 |
| | 12 | Броя | 10 000 |
| | 13 | Броя | 10 000 |
| | 14 | Броя | 10 000 |
| | 15 | Броя | 10 000 |
| | 16 | Броя | 10 000 |
| | 17 | Броя | 10 000 |
| | 18 | Килограма | 10 000 |
| | 19 | Броя | 10 000 |
| | 20 | Килограма | 10 000 |
| | 21 | Броя | 10 000 |
| | 24 | Броя | 10 000 |
| | 26 | Броя | 10 000 |
| | 27 | Броя | 10 000 |
| | 2 | Броя | 10 000 |
| | 29 | Броя | 10 000 |
| | 31 | Броя | 10 000 |
| | 36 | Килограма | 10 000 |
| | 37 | Килограма | 10 000 |
| | 39 | Килограма | 10 000 |

| | | |
|------|-----------|--------|
| 59 | Килограма | 10 000 |
| 61 | Килограма | 10 000 |
| 68 | Килограма | 10 000 |
| 69 | Броя | 10 000 |
| 70 | Броя | 10 000 |
| 73 | Броя | 10 000 |
| 74 | Броя | 10 000 |
| 75 | Броя | 10 000 |
| 76 | Килограма | 10 000 |
| 77 | Килограма | 5 000 |
| 78 | Килограма | 5 000 |
| 83 | Килограма | 10 000 |
| 87 | Килограма | 10 000 |
| 109 | Килограма | 10 000 |
| 117 | Килограма | 10 000 |
| 118 | Килограма | 10 000 |
| 142 | Килограма | 10 000 |
| 151А | Килограма | 10 000 |
| 151Б | Килограма | 10 000 |
| 161 | Килограма | 10 000 |

| Разглеждана страна | Категория | Единица | Максимален обем |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------------|
| Република Черна гора, Косово (1) | 1 | Килограма | 20 000 |
| | 2 | Килограма | 20 000 |
| | 2a | Килограма | 10 000 |
| | 3 | Килограма | 10 000 |
| | 5 | Броя | 10 000 |
| | 6 | Броя | 10 000 |
| | 7 | Броя | 10 000 |
| | 8 | Броя | 10 000 |
| | 9 | Килограма | 10 000 |
| | 15 | Броя | 10 000 |
| | 16 | Броя | 10 000 |
| | 67 | Килограма | 10 000 |

(1) Както е определено с Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на ООН от 10 юни 1999 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на службите, които издават разрешителни съгласно член 4

| | | |
|---|---|--|
| <p>1. Австрия Austria Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Außenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel. (43-1) 711 00-0 Fax (43-1) 711 00-8386</p> | <p>2. Белгия FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Economisch Potentieel KBO-Beheerscel — Vergunningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Tel. (32-2) 548 64 69</p> | <p>SPF économie, PME, classes moyennes et energie Potentiel économique Cellule de gestion BCE — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Tel. (32-2) 548 64 69 Fax (32-2) 548 65 70</p> |
| <p>3. България Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София Република България Тел. (359) 2 940 7008 / 2 940 7673 / 2 940 7800 Факс (359) 2 981 5041 / 2 980 4710 / 2 988 3654</p> | <p>4. Кипър Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department 6 Andrea Araouzou Str. 1421 Nicosia Tel. (357-2) 86 71 00 Fax (357-2) 37 51 20</p> | |
| <p>5. Чешка република Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 110 15 Praha 1 Tel. (420) 224 90 71 11 Fax (420) 224 21 21 33</p> | <p>5. Дания Erhvervs-og Byggestyrelsen Økonomi-og Erhvervsministeriet Vejlsøvej 29 DK-8600 Silkeborg Tel. (45) 35 46 64 30 Fax (45) 35 46 64 01</p> | |
| <p>7. Естония Majandus-ja</p> | <p>8. Финландия Tullihallitus</p> | |

| | |
|---|--|
| <p>Kommunikatsiooniministerium Harju 11 15072 Tallinn Tel. (372) 625 64 00 Fax (372) 631 36 60</p> | <p>Erottajankatu 2 FIN-00101 Helsinki Tel. (358) 9 61 41 Fax (358) 20 492 28 52</p> |
| <p>9. Франция Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes Service des industries manufacturières (SIM) Mission Textile-Importations Le Bervil 12, rue Villiot F-75572 Paris Cedex 12 Tel. (33-1) 44 87 17 17 Fax (33-1) 53 44 91 81</p> | <p>10. Германия Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29-35 D-65760 Eschborn Tel. (49-61) 969 08-0 Fax (49-61) 969 42 26</p> |
| <p>11. Гърция Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 GR-105 63 Αθήνα Tel. (30-210) 328 60 21-22 Fax (30-210) 328 60 94</p> | <p>12. Унгария Magyar Kereskedelmi Engedelyezési Hivatal H-1024 Budapest Margit krt. 85. Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. Tel. (36-1) 336 73 00 Fax (36-1) 336 73 02</p> |
| <p>13. Ирландия Department of Enterprise, Trade and Employment Internal Market Kildare Street IRL-Dublin 2 Tel. (353-1) 631 21 21 Fax (353-1) 631 28 26</p> | <p>14. Италия Ministero del Commercio con l'estero Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi DIV. III Viale America, 341 I-00144 Roma Tel. (39-6) 59 64 75 17, 59 93 2202/2215 Fax (39-6) 59 93 2235/2263 Telex (39-6) 59 64 75 31</p> |
| <p>15. Латвия</p> | <p>16. Литва</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga Tel. (371) 701 30 06 Fax (371) 728 08 82</p> | <p>Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius Tel. (370) 5 262 87 50 / (370) 5 261 94 88 Fax (370) 5 262 39 74</p> |
| <p>17. Люксембург Ministere des affaires etrangeres Office des licences Boite postale 113 L-2011 Luxembourg Tel. (352) 478 23 71 Fax (352) 46 61 38</p> | <p>18. Малта Ministry for Competitiveness and Communication Commerce Division, Trade Services Directorate Lascaris Valletta CMR02 Malta Tel. (356) 21 23 71 12 Fax (356) 21 23 79 00</p> |
| <p>19. Нидерландия Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in-en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 NL-9700 RD Groningen Tel. (31-50) 523 91 11 Fax (31-50) 523 22 10</p> | <p>20. Польша Ministerstwo Gospodarki Pl. Trzech Krzy ż y 3/5 00-950 Warszawa Tel. 0048/22/693 55 53 Fax 0048/22/693 40 21</p> |
| <p>21. Португалия Ministério das Finanças Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edificio da Alfândega PT-1149-060 LISBOA Tel. (351-1) 218 81 42 63 Fax (351-1) 218 81 42 61 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt</p> | <p>22. Румыния Ministerul Economiei și Comer.ului Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Câmpineanu nr. 16 București, Sector 1 Cod poștal 010036 Tel. (40) 21 315 00 81 Fax (40) 21 315 04 54 E-mail: clc@dce.gov.ro</p> |
| <p>23. Словакия Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 827 15 Bratislava</p> | <p>24. Словения Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Slovenská republika Tel. (421-2) 48 54 20 21/ (421-2) 48 54 71 19 Fax (421-2) 43 42 39 19</p> | <p>Spodnji Plavž 6c SI-4270 Jesenice Tel. (386-4) 297 44 70 Fax (386-4) 297 44 72 E-mail: taric.cuje@gov.si</p> |
| <p>25. Испания Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaria General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana 162 E-28046 Madrid</p> | <p>26. Швеция National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tel. (46-8) 690 48 00 Fax (46-8) 30 67 59</p> |
| <p>27. Обединено кралство Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham UK TS23 2NF Tel. (44-1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax (44-1642) 53 35 57</p> | |